



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 26. April 2013

CM 2625/13

OJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel.: +32.2-281.6167

Betr.: 2450. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)

Termin: Donnerstag, den 2. Mai 2013 (09.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

I ⁽¹⁾

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) Nr. E-001563/2013 von Carlos Coelho
"Sicherheit biometrischer Pässe"
8113/13 PE-QE 119
 - b) Nr. P-001905/2013 von Anna Záborská
"Europäische Bürgerinitiativen – Fristverlängerung im Ausnahmefall – Umsetzung durch nationale Behörden"
8131/13 PE-QE 123
 - c) Nr. E-002146/2013 von Auke Zijlstra
"Notwendigkeit von Grenzkontrollen"
8202/13 PE-QE 124
 - d) Nr. E-002169/2013 von Mario Borghezio
"Erläuterungen zum Rückübernahmeabkommen EU-Türkei"
8128/13 PE-QE 122

- e) Nr. E-002266/2013 von João Ferreira und Inês Cristina Zuber
"Nationale Finanzrahmen nach der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) (2014-2020) und Lage Portugals"
8084/13 PE-QE 117
- f) Nr. E-002458/2013 von Matteo Salvini
"Auswirkungen der Senkung um 55 % der Zölle auf Einfuhren von Zitrusfrüchten aus Marokko auf die Landwirtschaft und die Lebensmittelindustrie in Europa"
8085/13 PE-QE 118

– Entwürfe von Ratsprotokollen (°)

- a) 3188. Tagung des Rates der Europäischen Union (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) vom 4. Oktober 2012 in Luxemburg
14655/12 PV/CONS 49 SOC 805 SAN 222 CONSOM 117
+ COR 1 (de)
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (de)
- b) 3204. Tagung des Rates der Europäischen Union (Verkehr, Telekommunikation und Energie) vom 3. Dezember 2012 in Brüssel
17183/12 PV/CONS 65 TRANS 443 TELECOM 240 ENER 512
+ ADD 1
- c) 3208. Tagung des Rates der Europäischen Union (Wettbewerbsfähigkeit (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt)) vom 10./11. Dezember 2012 in Brüssel
17600/12 PV/CONS 69 COMPET 770 RECH 463 ESPACE 63
+ COR 1 (lv)
+ COR 2 (es)
+ COR 3
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (es)

- Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
Rechtssache C-86/13 (Europäische Kommission gegen Rat der Europäischen Union)
= Informatorischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
8924/13 JUR 217 STAT 12

- Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
Rechtssache C-19/13 (Vorabentscheidung – Ministero dell'Interno (Repubblica italiana) gegen FASTWEB S.p.a.)
= Informatorischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
8863/13 JUR 214 MAP 29 MI 326

- Verwaltungsrat der Europäischen Chemikalienagentur
 - = Annahme eines Beschlusses des Rates zur Ernennung von zwölf Mitgliedern
 - 8817/13 COMPET 237 ENV 326 CHIMIE 52 MI 318 ENT 110 OC 246
 - 8588/13 COMPET 218 ENV 307 CHIMIE 49 MI 299 ENT 108 OC 228

- Richtlinie ../../EU der Kommission vom XXX zur Änderung der Richtlinie 98/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zwecks Aufnahme des Wirkstoffs 1R-trans-Phenothrin in Anhang I
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 7773/13 ENV 241 ENT 87
 - 8330/13 ENV 284 ENT 103

- Entwurf einer Verordnung (EU) Nr. ../.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 142/2011 in Bezug auf die Durchfuhr bestimmter tierischer Nebenprodukte aus Bosnien und Herzegowina
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 8735/13 AGRILEG 53 VETER 31 OC 259

- Benennung eines Experten auf Regierungsebene für den WADA-Stiftungsrat (2013-2015)
 - = Beschluss zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens (°)
 - 9019/13 SPORT 41 DOPAGE 10 SAN 147 JAI 327

- Tagung der Internationalen Anti-Doping-Agentur (WADA) (Montreal, 11./12. Mai 2013)
 - = Koordinierung eines gemeinsamen Standpunkts auf Unionsebene
 - 8900/13 SPORT 39 DOPAGE 9 SAN 145 JAI 318

- Entwurf eines Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission, Verhandlungen zur Verknüpfung des Emissionshandelssystems der EU mit dem Emissionshandelssystem Australiens zu eröffnen
 - = Annahme
 - 8805/13 ENV 323 ENER 138 IND 116 COMPET 236 MI 317 ECOFIN 301
 - TRANS 180 AUS 5
 - + COR 1
 - 8568/12 ENV 305 ENER 131 IND 108 COMPET 214 MI 298 ECOFIN 273
 - TRANS 169 AUS 3 OC 234
 - + ADD 1

(RESTREINT UE)

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zum Verzicht auf die Anforderung, für im Korridor von Neum beförderte Unionswaren summarische Eingangs- und Ausgangsanmeldungen einzureichen
 - = Annahme
 - 8214/13 UD 77 ELARG 60 COWEB 46 OC 217
 - 8853/13 UD 92 ELARG 75 COWEB 61 OC 251

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit (ENISA) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr.460/2004 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 4/13 TELECOM 27 MI 112 DATAPROTECT 17 JAI 120 CAB 8
 - INST 82 CODEC 357 OC 76
 - 8849/13 CODEC 904 TELECOM 85 MI 324 DATAPROTECT 53 JAI 314
 - CAB 19 INST 204 OC 250

II

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der **Fazilität "Connecting Europe" (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 16176/11 CADREFIN 117 POLGEN 177 REGIO 111 ENER 345 TRANS 292
TELECOM 161 COMPET 472 MI 533 ECO 129
 - + REV 1(fr,de,en,nl,da,fi,cs,lv,mt,ga)
 - + REV 3 (it,el, es,pt,sv,et,lt,hu,pl,sk,sl,bg,ro)
 - + REV 4 (cs,da,de,en,fi,fr,ga,lv,mt)
 - + REV 5 (nl)
 - + ADD 1
 - + ADD 2
 - 8840/13 TRANS 182 FIN 214 CADREFIN 89 POLGEN 51 REGIO 68
ENER 140 TELECOM 84 COMPET 238 MI 322 ECO 69 CODEC 898
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Leitlinien der Union für den Aufbau des **transeuropäischen Verkehrsnetzes (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- - a) Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts, der im Namen der Europäischen Union bei der **Internationalen Seeschiffahrts-Organisation (IMO)** hinsichtlich der Verabschiedung bestimmter Codes und damit verbundener Änderungen von Übereinkommen zu vertreten ist
 - b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union auf der 65. Tagung des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt bezüglich [...] der Änderungen des Zustandsbewertungsschemas sowie auf der 92. Tagung des Schiffssicherheitsausschusses bezüglich der Änderungen des **Internationalen Codes für Maßnahmen zur Organisation eines sicheren Schiffsbetriebs** sowie der Änderungen des Kapitels III des SOLAS-Übereinkommens und der Codes von 1994 und 2000 für Hochgeschwindigkeitsfahrzeuge betreffend Übungen für die Arbeit in geschlossenen Räumen und Rettungsübungen zu vertreten ist
 - = Festlegung der Standpunkte der Europäischen Union
 - 8378/13 TRANS 152 MAR 38
 - 8380/13 TRANS 153 MAR 39
 - 8770/13 TRANS 178 MAR 48

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verantwortlichkeiten der **Flaggenstaaten** für die Durchsetzung der Richtlinie 2009/13/EG des Rates zur Durchführung der Vereinbarung zwischen dem Verband der Reeder in der Europäischen Gemeinschaft (ECSA) und der Europäischen Transportarbeiter-Föderation (ETF) über das Seearbeitsübereinkommen 2006 und zur Änderung der Richtlinie 1999/63/EG (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs ⁽¹⁾

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über **Sportboote** und Wassermotorräder (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
= Vorbereitung des informellen Trilogs
13336/11 ENT 172 ENV 636 CODEC 1294
+ REV 1 (el)
+ REV 2 (de)
8831/13 ENT 111 ENV 327 CODEC 897

- **Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung) (Beratungen über die Gesetzgebungsakte)**
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe**
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
 - c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**
= Vorbereitung des informellen Trilogs
8892/13 MAP 31 MI 330 CODEC 916

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Bildung, Jugend, Kultur und Sport**) am 16./17. Mai 2013
 - 1. **Die soziale Dimension der Hochschulbildung** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
8574/13 EDUC 111 SOC 252

 - 2. Gewährleistung einer Lehrtätigkeit von höchster Qualität zur Unterstützung **besserer Lernergebnisse** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
8573/13 EDUC 110 SOC 251

 - 3. **Bestmögliche Nutzung des Potenzials der Jugendpolitik** im Hinblick auf die Ziele der **Strategie Europa 2020** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
8576/13 JEUN 39 EDUC 113 SOC 254

4. Beitrag einer **qualitätsvollen Jugendarbeit** zur Entwicklung, zum Wohlbefinden und zur sozialen Inklusion junger Menschen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
8575/13 JEUN 38 EDUC 112 SOC 253
5. **Junge Menschen in Europa:** Welchen Beitrag kann eine qualitätsvolle Jugendarbeit zur Bewältigung der derzeitigen Herausforderungen leisten? (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
8578/13 JEUN 40 EDUC 114 SOC 255
6. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung einer Aktion der Europäischen Union für die **"Kulturhauptstädte Europas"** im Zeitraum 2020 bis 2033 (**erste Lesung**) (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
= Allgemeine Ausrichtung
8737/13 CULT 35 CODEC 872
7. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den von der Europäischen Union innerhalb des durch das **Freihandelsabkommen** zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits eingesetzten **Ausschusses für kulturelle Zusammenarbeit** in Bezug auf die Annahme seiner Geschäftsordnung zu vertretenden Standpunkt (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme/politische Einigung
8. Nutzung der Kultur als **mögliches "weiches" Politikfeld** im Rahmen der **EU-Außenbeziehungen** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
8235/13 CULT 31 AUDIO 43 RELEX 275
9. Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Europäischen Kommission, sich im Namen der EU an den Verhandlungen über ein internationales Übereinkommen des Europarates zur Bekämpfung der **Manipulation von Sportergebnissen** zu beteiligen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Sachstand
10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zu **dualen Karrieren von Sportlern** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
= Annahme
8919/13 SPORT 40 EDUC 124 JEUN 45
11. **Anti-Doping** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - a) Tagung der Internationalen Anti-Doping-Agentur (WADA) am 11./12. Mai 2013 in Montreal
= Informationen des Vorsitzes
 - b) Die Rolle der staatlichen Behörden bei der Bekämpfung immer ausgefeilterer Dopingmethoden im Sport
= Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
8795/13 SPORT 37 DOPAGE 8 SAN 137

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des **Programms "Kreatives Europa" (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs ⁽¹⁾

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "**Erasmus für alle**" für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 8797/13 EDUC 122 JEUN 44 SPORT 38 SOC 272 RELEX 323 RECH 120
 - CADREFIN 88 CODEC 881
 - + ADD 1

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Recycling von Schiffen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 8788/13 ENV 322 MAR 49 TRANS 179 COMAR 18 CODEC 880

- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Leitlinien für die künftige Arbeit/Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 8586/13 SOC 257 ECOFIN 275 FSTR 32 COMPET 216 AGRI 246 CODEC 849

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Gemeinsame Fischereipolitik (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 8799/13 PECHE 169 CODEC 882
 - 7165/1/13 PECHE 84 CODEC 499 REV 1

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 13./14. Mai 2013
 - Reform der **Gemeinsamen Fischereipolitik (erste Lesung)** (*Beratung über Gesetzgebungsakte*)
 - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Gemeinsame Fischereipolitik
= Sachstand
12514/11 PECHE 187 CODEC 1166
8873/13 PECHE 173 CODEC 911
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Erzeugnisse der Fischerei und der Aquakultur
= Sachstand
12516/11 PECHE 188 CODEC 1167
8873/13 PECHE 173 CODEC 911
- Sonstiges

-
- ⁽¹⁾ Diese Punkte werden am 30. April 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.
- (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (°) Punkt, zu dem der ASfV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.